

ДОГОВОР № 20 0310

_____ / _____ 20 г.

Иностранное унитарное предприятие "Латвийский Центр Международного Обмена" (Беларусь, г. Минск), именуемое в дальнейшем "ЛЦМО", лицензия №02010/190 от 07 апреля 2006, выдана Министерством внутренних дел Республики Беларусь, в лице директора Смыкова А. Н., действующего на основании Устава, с одной стороны, и

(ФАМИЛИЯ, ИМЯ, ОТЧЕСТВО)

именуемый(ая) в дальнейшем "Участник", с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. ЛЦМО обязуется оказать Участнику услуги, связанные с подготовкой документов и совершением иных действий для обеспечения участия в программе международного обмена WORK AND TRAVEL USA, а Участник обязуется принять оказанные услуги и оплатить их в соответствии с условиями настоящего Договора. Программа WORK AND TRAVEL USA представляет собой программу международного студенческого обмена, реализуемую на территории США в соответствии с правилами, установленными Государственным департаментом США.

1.2. Условия участия в соответствующей программе определяются в соответствии с положениями настоящего Договора.

1.3. Под Спонсором по условиям настоящего Договора понимается юридическое лицо, созданное в соответствии с законодательством США, имеющее местонахождение на территории США, которое, обеспечивает Участника Сертификатом (форма DS-2019), подтверждающим право Участника на получение въездной визы в США и на легальное пребывание на территории США с возможностью временного трудоустройства, а также оказывает информационную поддержку Участнику во время его участия в соответствующей программе. Под Анкетой по настоящему Договору понимается документ, являющийся неотъемлемой частью настоящего Договора и содержащий существенную для ЛЦМО информацию об Участнике, необходимую для исполнения настоящего Договора. Участник самостоятельно заполняет Анкету по предусмотренной Спонсором форме (далее по тексту – Анкета). Спонсором программы по данному Договору является компания «InterExchange».

2. Порядок оказания услуг. Права и обязанности Сторон

2.1. ЛЦМО приступает к оказанию услуг по обеспечению участия в программе незамедлительно с момента подписания Сторонами настоящего Договора и исполнения Участником своих обязательств по оплате согласно п. 4.2.2. Договора.

2.2. Услуги по настоящему Договору оказываются ЛЦМО поэтапно:

2.2.1. Первый этап включает в себя:

- проведение собеседования с Участником на предмет соответствия критериям программы;
- информирование Участника о порядке участия в программе;
- проверку правильности заполнения Анкеты Участника, и если необходимо, помощь в заполнении Анкеты;
- пересылку пакета документов (данных) Участника по программе;
- обработку и внесение данных Участника в базу данных участников программы для присвоения регистрационного номера участника программы WORK AND TRAVEL USA;

С момента внесения данных Участника в базу данных участников программы услуги по первому этапу считаются оказанными, о чем Стороны подписывают соответствующий Акт оказанных услуг.

2.2.2. Второй этап включает в себя:

- обработку и внесение данных приглашения на работу Участника в базу данных участников программы;
- пересылку пакета документов (данных) по приглашению на работу Участника по программе, получение и предоставление Участнику результатов проверки приглашения на работу;
- подготовку формы DS-2019 Спонсором программы;
- информационное содействие в процессе оформления документов для получения визы;
- содействие в получении медицинской страховки (после получения Участником визы в США) в течение срока реализации программы, указанного в форме DS-2019;

С момента подготовки Спонсором программы формы DS-2019 и уведомления Участника об этом, услуги по второму этапу считаются оказанными надлежащим образом, о чем стороны подписывают Акт оказанных услуг.

2.2.3. В случае если услуги по настоящему Договору фактически оказаны, но Участник в течение 10 дней с даты окончания оказания услуг по соответствующему этапу не подписал Акт оказанных услуг и не направил в течение вышеуказанного срока мотивированный отказ от его подписания, Стороны признают, что ЛЦМО оказаны услуги надлежащим образом, Участник их принял, и Акт об оказанных услугах, подписанный ЛЦМО в одностороннем порядке, имеет юридическую силу. В случае если услуги по настоящему Договору фактически оказаны частично и Договор расторгается до завершения одного из этапов оказания услуг, то при расторжении Договора стоимость частично оказанных услуг вычитается из средств, возвращаемых Участнику.

2.3. Права и обязанности ЛЦМО:

2.3.1. ЛЦМО обязуется оказать услуги, связанные с участием в программе, качественно и в надлежащие сроки в соответствии с условиями настоящего Договора.

2.3.2. ЛЦМО обязуется в письменном виде предоставить Участнику информацию о дипломатическом представительстве и консульских учреждениях Беларуси в соответствующем иностранном государстве;

2.3.3. ЛЦМО обязуется предоставить Участнику полную и объективную информацию об иностранном нанимателе, характере предполагаемой у него работы, предварительные условия заключения трудового договора (контракта) с иностранным нанимателем, исходя из сведений, указанных Участником в Анкете, при этом уведомление о нахождении работодателя может быть получено в период с «01» апреля до «01» июля 2025 года. ЛЦМО предлагает Участнику только одного потенциального работодателя (одно место работы), давшего согласие предоставить определенную работу Участнику. В случае предоставления не соответствующей действительности информации ЛЦМО несет ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь;

2.3.4. ЛЦМО обязуется своевременно уведомлять Участника об обеспечении участия в программе, согласно настоящему Договору.

2.3.5. ЛЦМО оказывает содействие в страховании здоровья Участника в течение срока реализации программы, указанного в форме DS-2019. Стоимость медицинской страховки в течение срока реализации программы, указанного в форме DS-2019, входит в стоимость программы. Участники, планирующие находиться в США по истечении сроков, указанных в форме DS-2019, должны оплатить стоимость медицинской страховки за 1 (один) дополнительный месяц в размере, эквивалентном 55 долларам США, одновременно с оплатой услуг по второму этапу в порядке, предусмотренном п.4.2.3. настоящего Договора.

2.3.6. Страховка не покрывает расходов на стоматологические услуги. Данная страховка может иметь неоплачиваемую франшизу, то есть, часть расходов на лечение и/или медикаменты, не подлежащую возмещению страховщиком.

2.3.7. ЛЦМО вправе оказывать услуги Участнику в рамках настоящего Договора лично и/или с привлечением третьих лиц.

2.3.8. ЛЦМО поддерживает социальную сеть exchange! по адресу www.worktravel.ru, в которой представлены данные Участников, а также мобильное приложение EXCHANGE Work & Travel Abroad. Анкета заполняется Участником на одном из двух вышеупомянутых ресурсов. Участник вправе сделать недоступной информацию о своих данных для других пользователей.

2.3.9. ЛЦМО обязуется по запросу Участника предоставить до начала его участия в программе доступ к бесплатному онлайн-курсу английского языка, разработанному специально для участников программы Work and Travel USA. Курс поможет пройти собеседование с потенциальным работодателем и визовое интервью, успешно адаптироваться в англоязычной среде по приезду в США. Для получения доступа к курсу Участнику необходимо в течение двух недель после подписания Договора сделать репост с указанного представителем ресурса ЦМО в Stories/Истории или на стене в своем аккаунте в одной из социальных сетей, а затем скопировать ссылку на репост в поле «Ссылка для поста» в своем профиле на exchange!.

2.4. Права и обязанности Участника:

2.4.1. Участник обязуется предоставить в ЛЦМО надлежащим образом оформленную Анкету и требуемые для нее документы, не позднее чем через 7 (семи) рабочих дней с даты подписания настоящего договора, а также подписать эту Анкету. Участник обязуется подготовить анкету для получения визы США (форма DS-160) не позднее чем через 7 (семь) дней после получения уведомления от ЛЦМО о необходимости ее заполнения.

2.4.2. Участник обязуется до начала исполнения ЛЦМО своих обязательств по настоящему Договору поставить ЛЦМО в известность о предшествующих фактах

отказа в выдаче визы и/или иных обстоятельствах, которые могут повлиять на получение визы США, в том числе о преступлениях, арестах и правонарушениях, совершенных на территории США.

2.4.3. Участник обязуется обеспечить действие общегражданского (заграничного) паспорта в течение 6 (шести) месяцев по окончании срока реализации программы (заблаговременно продлить общегражданский (заграничный) паспорт и т.д.).

2.4.4. Участник обязуется в случае неполучения уведомления от ЛЦМО о получении формы DS-2019 по каким-либо причинам, не менее чем за 1 (один) месяц до даты вылета из Беларуси, указанной в Анкете, (но не позднее даты окончания приема визовых документов посольством (консульством) США) лично обратиться в ЛЦМО для подтверждения получения формы DS-2019.

2.4.5. Участник обязуется вернуться в страну своего проживания строго к началу учебного года, при этом, не нарушая сроки программы, установленные посольством (консульством) США. В течение 2 (двух) дней по возвращению в страну проживания Участник обязуется предоставить ЛЦМО паспорт и посадочные талоны авиакомпании, которую Участник использовал при полете из США. Указанные в настоящем пункте документы необходимы для предоставления в посольство (консульство) США в качестве доказательства своевременного возвращения Участника. В случае непредоставления паспорта ЛЦМО в вышеуказанный срок, Участник будет считаться не вернувшимся в Беларусь.

2.4.6. Участник обязуется владеть иностранным языком на уровне, достаточном для участия в программе. Уровень владения иностранным языком определяется на собеседовании с представителем ЛЦМО, а в случае необходимости – с представителем Спонсора программы.

2.4.7. Участник обязуется соответствовать социальному статусу (студент), установленному Спонсором программы, и поддерживать этот статус до начала программы, в течение всего срока реализации программы, а в случае изменения статуса - уведомить ЛЦМО в течение 10 дней с момента такого изменения.

2.4.8. Участник обязуется в период реализации программы работать на первоначально найденном месте работы в течение срока, указанного в приглашении на работу. Смена работодателя возможна только после получения письменного разрешения Спонсора программы. В случае смены Участником работодателя в США без такого разрешения, форма DS-2019 данного Участника аннулируется Спонсором, а Участник исключается из программы и теряет право легально находиться на территории США.

2.4.9. Участник обязуется поддерживать связь со своим работодателем до начала программы - связаться с работодателем не менее трех раз до даты вылета из Республики Беларусь и уведомить работодателя о получении визы и дате прибытия в США.

2.4.10. Участник обязуется предоставлять в ЛЦМО необходимые для обеспечения участия в программе документы и/или информацию в течение 10 дней с момента получения от ЛЦМО запроса на предоставление данных документов и/или информации.

2.4.11. Если Участник предоставляет ЛЦМО контактную информацию о работодателе в США, который готов принять его на работу, Участник обязан после получения такой информации о работодателе (и до предоставления ее в ЛЦМО) позвонить работодателю и проверить ее подлинность. Участник несет ответственность за предоставление в ЛЦМО недействительной (в том числе сфальсифицированной) информации о работодателе в соответствии с условиями настоящего Договора. Проверка и подтверждение полученного приглашения от работодателя может занимать от 1 до 6 недель с момента ее получения Спонсором. Следует учитывать, что от тщательности проверки зависят как шансы на получение визы Участником (при этом сам факт подтверждения приглашения не является гарантией получения визы), так и условия работы и безопасность Участника во время реализации программы. При проверке Спонсор программы руководствуется правилами программы, требованиями Госдепартамента и Посольства США, а также своими внутренними инструкциями. В частности, но не ограничиваясь: неприемлемыми для программы являются приглашения на работу от рекрутинговых агентств (staffing agencies) и работодателей, предоставляющих услуги в сфере секс-индустрии (adult entertainment). Спонсор оставляет за собой право не объяснять причины неподтверждения конкретного приглашения на работу. В случае неподтверждения Спонсором приглашения на работу, ЛЦМО вправе приостановить участие в программе по настоящему Договору, независимо от наличия у Участника визы и авиабилетов. Неподтверждение Спонсором приглашения на работу, представленного Участником до «01» июля 2025 года, прекращает действие настоящего Договора. В этом случае при оплате Участником услуг по второму этапу возврат денежных средств производится в порядке, предусмотренном п.5.3. Договора.

2.4.12. Участник обязуется въехать на территорию США не ранее 20 июня 2025 года.

2.4.13. Участник обязуется самостоятельно приобрести авиабилеты (до места назначения и обратно) с учетом дат, указанных Участником в Анкете и предоставить свои полетные данные (время и дата вылета, номер рейса, название авиаперевозчика, время прилета в США) в ЦМО в срок не позднее 14 (четырнадцати) дней до даты начала программы. В случае изменения даты вылета Участником, последний обязан уведомить ЦМО о новой дате вылета в течение 3 рабочих дней после этого изменения. В случае несоблюдения сроков предоставления вышеуказанной информации Участник может быть исключен из программы автоматически вследствие аннулирования его статуса в системе SEVIS. Участник обязан самостоятельно и за свой счет добраться до аэропорта отправления (вылета).

2.4.14. Участник обязуется обратиться за получением въездной визы США в течение 15 (пятнадцати) дней после получения от представителя ЛЦМО уведомления о том, что форма DS-2019 выписана Спонсором. Участник также обязуется после получения визы или отказа в ее выдаче уведомить об этом ЛЦМО в течение 3 (трех) дней с момента выдачи визы или отказа. В случае несоблюдения Участником указанных в этом пункте сроков, Участник оплачивает штраф в размере, эквивалентном 100 (ста) долларам США.

2.4.15. Участник самостоятельно обеспечивает свой проезд и явку на собеседование в посольство (консульство) США для получения въездной визы в США. При этом ЛЦМО оставляет за собой право выбора конкретного консульского учреждения США на территории Республики Беларусь или иной страны для прохождения личного собеседования Участником.

2.4.16. Участник обязуется записать и в течение двух недель после успешного окончания программы выложить в своем аккаунте в одной из социальных сетей короткое (от 30 секунд до 3 минут) видео о своем опыте работы и путешествий в США. В комментарии к видео Участнику необходимо разместить ссылки на следующие ресурсы: аккаунт ЛЦМО в Instagram - @iec_minsk. Ссылку на свое видео Участнику нужно скопировать в поле «Видео для конкурса» в своем профиле на exCHANGE!. При этом Участник получает право использования данного видео для участия осенью 2025 года в конкурсе видео-роликов ЦМО с общим призовым фондом 1000 долларов США. ЦМО может использовать данное видео с целью продвижения программы в своих аккаунтах в социальных сетях. Участник имеет право не исполнять обязательства по данному пункту при наличии уважительной причины, о которой он должен поставить в известность ЛЦМО в письменном виде. Однако в таком случае участник теряет право участия в вышеозначенном конкурсе.

2.4.17. Участник имеет право на получение скидки \$300 от стоимости программы за каждого привлеченного кандидата на участие в любой программе ЦМО (кроме Work and Travel USA, либо Work in Germany) стоимостью свыше \$900, при условии, что кандидат подпишет договор и начнет участие в такой программе до 1 августа 2025 года.

2.4.18. ЛЦМО предоставляет Участнику бесплатный доступ к курсу «Прикладной искусственный интеллект» и программе виртуальных стажировок (далее по тексту – Курсы ЛЦМО) на платформе www.iec.study не позднее 1 декабря 2024 года.

2.4.18.1. Участник имеет право на получение скидки 50 долларов США от стоимости программы, в соответствии с п.4 Договора, при выполнении следующих условий: Окончание курса «Прикладной искусственный интеллект», включая подготовку видео-проекта на заданную на Курсах ЛЦМО тематику, длительностью от 2 до 3 минут, сделанного с применением нейросетей, на основе знаний, полученных на этом курсе. До 1 марта 2025 года видео необходимо выложить в своем аккаунте на платформе www.iec.study, а также в Stories/Истории и на стене в своем аккаунте в одной из социальных сетей. В комментарии к видео в социальных сетях Участнику необходимо разместить ссылки на следующие ресурсы: платформу www.iec.study, аккаунт офиса ЛЦМО в своем городе в одной из социальных сетей, аккаунт в Instagram - @iec_minsk. При этом Участник получает право использования данного видео для участия в конкурсе видео-проектов на платформе www.iec.study. ЦМО может использовать данное видео с целью продвижения программ и Курсов ЛЦМО в своих аккаунтах в социальных сетях.

2.4.18.2. Участник имеет право на получение скидки 15 долларов США от стоимости программы, в соответствии с п.4 Договора, за каждого привлеченного им студента, который регистрируется и оплатит хотя бы одну платную часть Курсов ЛЦМО. Скидка предоставляется путем соответствующего снижения стоимости программы, либо возвратного платежа на банковский счет Участника, либо платежа внутри платформы www.iec.study, на усмотрение ЛЦМО.

3. Порядок участия в программе

3.1. Спонсор программы вправе изменить первоначально найденное для Участника место работы до начала осуществления трудовой деятельности Участником.

3.2. Участник указывает в Анкете предполагаемую дату вылета (но не ранее «20» июня 2025 года) из Республики Беларусь.

3.3. На основании даты прибытия в США, указанной в Анкете, на Участника единственный раз выписывается форма DS-2019, определяющая сроки возможной работы Участника в США, изменить которые после подачи Участником Анкеты в ЛЦМО невозможно. В случае установления новой, более ранней даты прибытия по сравнению с изначальной датой, Участник прибывающий в США, не имеет права работать до начала сроков, указанных в форме DS-2019.

3.4. По прибытии на территорию США Участнику рекомендуется иметь не менее 1000 (одной тысячи) долларов США, а также достаточное количество денежных средств на покрытие дорожных расходов до места работы и первоначальных расходов на проживание.

3.5. Участник осведомлен, что, в случае если проживание не обеспечивается работодателем, при оформлении арендного договора Участнику будет необходимо заплатить арендную плату за первый месяц проживания и залог, равный стоимости одного месяца аренды. В некоторых случаях такая оплата должна быть произведена до вылета в США.

3.6. В случаях, предусмотренных настоящим Договором, ЛЦМО может направлять Участнику уведомления посредством электронной почты. При этом Участник признает информацию, содержащуюся в электронном документе, отправленном посредством электронной почты, достаточной для определения отправителя и содержания электронного документа, а также принимает на себя риск уведомления в результате некорректной работы элементов сети Интернет или некорректного уведомления. Участнику рекомендуется обеспечить получение электронной почты от ЛЦМО (путем внесения адреса электронной почты ЛЦМО в адресную книгу почтовой программы ПК и пр.) и не допустить «отсеивание» писем от ЛЦМО фильтрами почтовой программы. Риск неполучения писем от ЛЦМО Участником при неисполнении им данных рекомендаций несет Участник.

3.7. При заключении настоящего Договора Участник сообщает в ЛЦМО номера телефонов, по которым с ним можно связаться, а также адрес персональной

электронной почты. Участник должен проверять персональную электронную почту не реже, чем 1 (один) раз в неделю.

3.8. Участнику рекомендуется не рассматривать доходы, получаемые Участником от работы на территории США в ходе участия в данной программе, в качестве источника возмещения всех затрат Участника, связанных с обеспечением его участия в программе.

3.9. В случае осуществления трудовой деятельности на территории США, из заработной платы Участника могут быть удержаны налоги в соответствии с законодательством США. Заполнение документов на возврат уплаченных налогов осуществляется в обязательном порядке в соответствии с требованиями, предусмотренными законодательством США.

4. Порядок оплаты участия в программе

4.1 Общая стоимость участия в программе и услуг по настоящему Договору составляет сумму, эквивалентную:

1630 (одна тысяча шестьсот тридцать) долларов США, при этом в обязанности ЛЦМО входит предоставление Участнику информации о работодателе. В соответствии с п. 2.3.3. Участнику предоставляется скидка в сумме, эквивалентной 350 (трёмстам пятидесяти) долларам США, если в срок не позднее чем «1» марта 2025 года он предоставляет ЛЦМО контактную информацию о работодателе в США, который готов принять его на работу.

4.2. Участник обязуется оплатить стоимость участия в программе в порядке и на условиях, указанных в настоящем Договоре.

4.2.1. Оплата участия в программе производится Участником в следующем порядке:

4.2.2. Участник не позднее чем в течение 5 (пяти) календарных дней с даты подписания Сторонами настоящего Договора, оплачивает услуги по первому этапу оказания услуг в сумме 350 (триста пятьдесят) долларов США по банковским реквизитам, предоставленным ЛЦМО. Оплата Участником услуг в сумме 350 долларов США является оплатой услуг по первому этапу оказания услуг согласно п. 2.2.1. настоящего Договора. Стоимость услуг по первому этапу оказания услуг после их оказания не подлежит возврату Участнику ни при каких обстоятельствах.

4.2.3. Участник оплачивает услуги по второму этапу в течение 5 (пяти) календарных дней с даты получения Участником уведомления от ЛЦМО о подтверждении Спонсором программы приглашения на работу. В случае если настоящий Договор заключен после «1» марта 2025 года, услуги по второму этапу оплачиваются не позднее чем в течение 5 (пяти) календарных дней с даты подписания Сторонами настоящего Договора, вне зависимости от даты подтверждения приглашения на работу Участника. В случае несоблюдения сроков оплаты, изложенных в настоящем пункте, Участник оплачивает ЛЦМО неустойку в сумме, эквивалентной 150 (сто пятьдесят) долларов США.

4.2.4. Оплата услуг по настоящему Договору и другие платежи, предусмотренные настоящим Договором, перечисляются Участником по реквизитам, предоставляемым ЛЦМО. Оплата должна осуществляться непосредственно Участником, по банковским реквизитам, предоставленным ЛЦМО. При этом написание имени и фамилии участника на английском языке в платежном поручении должно совпадать с их написанием в заграничном паспорте участника. В поле «информация о платеже» (payment information, либо reference, либо PayID) необходимо ввести номер настоящего Договора. В случае замены Участником общегражданского паспорта, необходимого для осуществления перечисления, Участник обязан произвести замену заблаговременно, с тем, чтобы не нарушать вышеозначенные сроки оплаты услуг, связанных с участием в программе.

4.2.5. Копия платежного документа в течение 3 (трех) календарных дней с момента оплаты должна быть представлена в ЛЦМО и является неотъемлемой частью настоящего Договора.

4.2.6. Консульский сбор не входит в стоимость услуг по настоящему договору и не возвращается ни при каких условиях. В случае оплаты консульского сбора при содействии ЛЦМО, Участник возмещает ЛЦМО уплаченный от имени Участника консульский сбор. Возмещение консульского сбора в этом случае осуществляется Участником вместе с оплатой услуг, связанных с его участием в программе, или иным способом, определяемым ЛЦМО.

4.2.7. На Участника также возлагается оплата сбора (SEVIS fee) в сумме 35 (тридцать пять) долларов. Этот сбор оплачивается Участником ЛЦМО не позднее чем в течение 5 (пяти) календарных дней с даты подписания Сторонами настоящего Договора и не возвращается ни при каких условиях.

4.3. Участник, который претендует на скидку в соответствии с п. 4.1 настоящего Договора, обязан предоставить ЛЦМО контактную информацию о работодателе в США, который готов принять его на работу. В случае предоставления в ЛЦМО контактной информации о работодателе позднее «1» марта 2025 года, а также в случае заключения Договора с Участником после «1» марта 2025 года, Участник принимает на себя риск того, что приглашение на работу может быть не подтверждено вследствие того, что Спонсор программы приостановил проверку приглашений на работу, а также риск того, что назначение Участнику собеседования в консульском учреждении США для получения въездной визы США типа J-1 может быть недоступно по решению указанного консульского учреждения.

4.4. Расходы и банковские комиссии, связанные с оплатой услуг по настоящему Договору, а равно расходы и банковские комиссии, связанные с совершением иных платежей по настоящему Договору, в том числе при возврате платежей, Участник оплачивает за свой счет. При совершении оплаты услуг по настоящему Договору банковским переводом либо с помощью платёжной системы Участник обязан проконтролировать поступление денежных средств на счет ЦМО в полном объёме без учета расходов (комиссий, сборов и т.п.).

4.5. Возврат платежей в размере, предусмотренном настоящим Договором, в случае отказа в выдаче визы в США производится в течение 8 (восьми) недель с момента получения ЛЦМО от Участника заявления о возврате в письменной форме. Возврат платежей по любым другим причинам производится до «1» сентября 2025 года включительно.

4.6. Заявление о возврате направляется Участником в ЛЦМО не позднее 3 (трех) недель с даты наступления соответствующего случая/события, но не позднее «01» августа 2025 года.

4.7. В случае несоблюдения Участником последнего срока («01» августа 2025 года), Участник уплачивает ЦМО штраф в размере стоимости участия в программе, согласно условиям настоящего Договора. Уплата штрафа осуществляется посредством удержания соответствующей суммы из денежных средств, перечисленных Участником ЦМО по настоящему Договору.

4.8. Возврат платежей при расторжении настоящего Договора производится только по возвращению в ЛЦМО Договора, письменного подтверждения об отказе в визе со стороны соответствующего иностранного консульского учреждения, а также иных документов, полученных Участником от ЛЦМО во исполнение настоящего Договора

5. Условия расторжения договора

5.1. ЛЦМО оставляет за собой право в одностороннем порядке исключить Участника из программы без указания причин с возвратом Участнику всех платежей, произведенных Участником в соответствии с условиями настоящего Договора, кроме SEVIS fee и консульского сбора.

5.2. Настоящий Договор считается автоматически расторгнутым (прекращенным) в следующих случаях:

5.2.1. Если Участник не может принять участие в программе по состоянию здоровья и до «01» марта 2025 года предоставляет в ЛЦМО справку о болезни с заверенным у нотариуса переводом на английский язык;

5.2.2. Непредоставления Участником контактной информации о работодателе в США, который готов принять его на работу в срок, предусмотренный п. 4.3. Договора, а также, если приглашение на работу не может быть подтверждено вследствие того, что Спонсор программы приостановил проверку приглашений на работу, не одобрил потенциального работодателя в связи с его несоответствием правилам Программы и/или требованиям Госдепартамента и Посольства США, критериям безопасности Участника; если приглашение на работу не может быть подтверждено из-за того, что с работодателем невозможно связаться, либо работодатель принял решение аннулировать приглашение на работу; если невозможно по любым причинам назначение собеседования Участнику в консульском учреждении США для получения въездной визы США.

5.2.3. Приглашение на работу, найденное Участнику ЛЦМО лично либо по информации о работодателе, предоставленной ЛЦМО Участником, признано Спонсором программы неприемлемым или не может быть подтверждено из-за того, что с работодателем невозможно связаться, или работодатель принял решение аннулировать приглашение на работу.

5.2.4. В случае невозможности обеспечения Участника приглашением от потенциального работодателя до «01» июля 2025 года, согласно п. 2.3.3.

5.2.5. Если Участнику отказано в выдаче визы;

5.3. При расторжении Договора Участнику возвращается часть произведенных платежей за не оказанные и не принятые Участником услуги по настоящему Договору, за вычетом:

5.3.1 300 (трехсот) долларов США, в случае, предусмотренном п. 5.2.1. Договора, за исключением случаев, предусмотренных п.5.3.3. настоящего Договора;

5.3.2 350 (трехсот пятьдесят) долларов США в случаях:

5.3.2.1. расторжения Договора по основаниям, предусмотренным п.п. 5.2.2., 5.2.3., 5.2.4., 5.2.5. настоящего Договора;

5.3.2.2. предоставления Участником справки о болезни после «1» марта 2025, если настоящий Договор заключен после «1» марта 2025 года, за исключением случая, предусмотренного п.5.3.3. настоящего Договора;

5.3.2.3. если Участник не исполнил или ненадлежащим образом исполнил обязанности, предусмотренные п.п. 2.4.2., 2.4.4. настоящего Договора, за исключением случая, предусмотренного п.5.3.3. настоящего Договора;

5.3.2.4. если Участник не в состоянии по любым причинам, не зависящим от ЛЦМО, вылететь в сроки, определенные в соответствии с настоящим Договором, за исключением случая, предусмотренного п.5.3.3. настоящего Договора;

5.3.2.5. если Участник отказался от исполнения настоящего Договора (участия в программе) до «15» июля 2025 года и Участником не получена въездная виза в США для участия в программе, за исключением случая, предусмотренного п.5.3.3. настоящего Договора;

5.3.2.6. если Участник не оплатил расходы, связанные с его участием в программе, в соответствии с п. 4.2.3. настоящего Договора;

5.3.2.7. если Участник не сохранил статус студента до начала действия программы (был отчислен или исключен из учреждения высшего образования, ушел в

академический отпуск), за исключением случая, предусмотренного п.5.3.3. настоящего Договора;

5.3.2.8. если Участник не предоставил ЛЦМО Анкету и требуемые для нее документы, либо не подписал Анкету, в срок, предусмотренный п. 2.4.1. настоящего Договора;

5.3.2.9. если с Участником невозможно связаться в течение 3 (трех) недель в соответствии с п. 3.7. настоящего Договора, за исключением случая, предусмотренного п.5.3.3. настоящего Договора.

5.3.2.10. если невозможно назначить собеседование для Участника в консульском учреждении США в странах, в которых возможно получение виз для граждан Республики Беларусь, вследствие приостановки приема визовых документов, либо окончания сроков приема визовых документов, либо в случае задержки при выдаче посольством (консульством) США паспорта Участника после собеседования, повлекшей необходимость отмены программы.

5.3.3. 850 (восемьсот пятьдесят) долларов США – в случае если: 1) Участник явно выразил отказ от осуществления трудовой деятельности у работодателя, найденного Участнику ЛЦМО лично в соответствии с п. 2.3.3., либо по информации о работодателе, предоставленной ЛЦМО Участником в соответствии с п. 4.3. настоящего Договора; 2) если после получения Участником уведомления от ЛЦМО о подтверждении Спонсором программы приглашения на работу, найденного Участнику ЛЦМО лично либо по информации о работодателе, предоставленной ЛЦМО Участником последний отказывается по любой причине (за исключением случаев, предусмотренных п. 5.3.2.10. Договора) от исполнения настоящего Договора (участия в программе).

5.3.4. 1000 (одна тысяча) долларов США – в случаях если:

5.3.4.1. Участником представлены в ЛЦМО или в посольство США поддельные (сфальсифицированные) документы;

5.3.4.2. Участник не уведомил ЛЦМО об изменении социального статуса, в течение срока, предусмотренного п. 2.4.7. Договора;

5.3.4.3. Приглашение на работу, найденное Участнику ЛЦМО либо по информации о работодателе, предоставленной ЛЦМО Участником, является сфальсифицированным (вне зависимости от того, каким образом Участник получил информацию о работодателе), т.е. такого работодателя не существует, либо лицо, указанное в приглашении в качестве работодателя, отказывается от факта выдачи приглашения, либо приглашение содержит ложную, не соответствующую действительности информацию, предоставленную как самим Участником, так и работодателем по его просьбе;

5.4. В случае расторжения настоящего Договора по основаниям, указанным в п.п. 5.2.1; 5.2.2; 5.2.3, 5.2.4, 5.2.5; Участник получает право до «01» июля 2025 года заключить договор на участие в любой другой программе ЛЦМО (за исключением программы Work and Travel USA) со скидкой в 50 (пятьдесят) долларов США.

5.5. В случае если после получения въездной визы в США Участник отказывается по любой причине от исполнения настоящего Договора (участия в программе), суммы перечисленных Участником денежных средств по настоящему Договору признаются штрафом за односторонний отказ от исполнения Договора и возврату не подлежат.

5.6. Если к моменту расторжения настоящего Договора для Участника была оформлена медицинская страховка, сумма, эквивалентная штрафу за аннулирование страховки, вычитается из возвращаемых денежных средств.

5.7. При расторжении Договора по любым основаниям ЛЦМО ни при каких условиях не компенсирует возможную упущенную выгоду Участника, а равно не несет ответственности по обязательствам Участника, прямо либо косвенно возникшим перед третьими лицами в связи с заключением настоящего Договора.

6. Ответственность и разрешение споров

6.1. Стороны несут ответственность за неисполнение обязательств по настоящему Договору в порядке, предусмотренном действующим законодательством Республики Беларусь.

6.2. ЛЦМО не несет ответственности за действия работодателя и/или Спонсора, связанные с изменением ими условий программы и/или аннулированием приглашения на работу Участника, а равно иные действия указанных лиц, в том числе отказ работодателя и/или Спонсора в предоставлении Участнику работы по любой причине либо увольнения, на любой стадии действия настоящего Договора.

6.3. ЛЦМО не несет ответственности за отказ консульского учреждения США в выдаче Участнику визы, за задержку при назначении даты собеседования в посольстве (консульстве) США, за задержку при выдаче посольством (консульством) США паспорта Участника после собеседования (в том числе, в случае назначения административной проверки), а также за последствия, которые может повлечь такая задержка (например, необходимость изменения даты вылета, сроков начала работы, отмены программы и т.п.).

6.4. ЛЦМО не несет ответственности за действия офисов Управления социального страхования США (Social Security Administration) и за сроки оформления карт социального страхования (Social Security Card), необходимых для легального трудоустройства на территории США, а также за действия иных органов государственной власти США.

6.5. ЛЦМО не несет ответственности за действия страховщика по договору страхования здоровья Участника (п. 2.3.5.).

6.6. ЛЦМО также не несет ответственности за любые повреждения, потери, расходы, несчастные случаи и задержки, возникающие по независящим от ЛЦМО причинам, включая стихийные бедствия, военные действия, забастовки, эпидемии, отмену авиарейсов, закрытие государственных границ, а также изменения в законодательстве и/или иммиграционной политике страны отправления и/или страны реализации программы.

6.7. Стороны обязуются принять все меры для разрешения споров и разногласий, которые могут возникнуть по настоящему Договору или в связи с ним, путем переговоров.

6.8. Предъявление стороной претензии в случае возникновения разногласий, является обязательным, при этом срок ответа на претензию не может превышать 15 (пятнадцать) календарных дней.

6.9. Если Стороны не могут прийти к соглашению, все споры и разногласия подлежат разрешению в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь.

7. Форс-мажор

7.1. При наступлении обстоятельств непреодолимой силы (стихийные бедствия, военные действия, забастовки, эпидемии, отмена авиарейсов, иных транспортных сообщений, закрытие государственных границ), Сторона, ссылающаяся на невозможность выполнения своих обязательств по Договору по причине их наступления, извещает об этом другую Сторону в порядке, предусмотренном п.8.9. договора в десятидневный срок со дня их наступления с подтверждением возникновения таких обстоятельств официальными документами.

7.2. При наступлении обстоятельств непреодолимой силы срок исполнения обязательств Сторон продлевается на время действия этих обстоятельств, но не позднее чем до 01.07.2025 года.

7.3. При расторжении Договора по причине невозможности его исполнения вследствие наступления обстоятельств непреодолимой силы, Участнику возвращается часть стоимости услуг по второму этапу в зависимости от объема фактически оказанных ЛЦМО услуг по второму этапу. При этом стоимостью услуг по первому этапу, консульский сбор и сбор 35 долларов США (SEVIS fee) возврату не подлежат.

8. Заключительные положения

8.1. Обязанности, указанные в одном из пунктов настоящего Договора, рядом с номером которого, находится поле для выбора (☐) (далее «диспозитивные обязанности»), возлагаются на одну из Сторон посредством проставления символа «V» в соответствующем поле.

8.2. Если диспозитивные обязанности не возложены на соответствующую Сторону, в поле рядом с соответствующим пунктом настоящего Договора проставляется символ «X», если в поле для выбора символ отсутствует, соответствующая обязанность считается не возложенной ни на одну из Сторон. При этом такой способ возложения обязанностей на одну из Сторон признается Сторонами достаточно определенным и последующие претензии относительно выбора, позволяющего двоякое толкование, или неверного выбора обязанностей Сторонами не принимаются.

8.3. Подписанием настоящего Договора Участник выражает свое письменное согласие на обработку персональных данных, к которым относятся: фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, пол, гражданство и национальность; серия, номер паспорта, иные паспортные данные; адрес проживания и регистрации, домашний и мобильный телефон, адрес электронной почты; семейное, социальное, имущественное положение; профессия; информация (включая адрес, рабочий телефон, должность/специальность, сроки работы/учебы) о текущем месте работы/учебы и о предыдущих местах работы/учебы; о состоянии здоровья, любые иные данные, которые Участник сообщил при заключении или в ходе исполнения настоящего Договора. Обработка персональных данных осуществляется ЛЦМО и (или) Спонсором и (или) иными лицами (в том числе поставщиками услуг), привлеченными ЛЦМО в целях исполнения настоящего Договора (в т.ч., в зависимости от условий Договора – в целях оформления проездных документов, передачи данных в консульство иностранного государства, передачи данных потенциальным работодателям) и включает в себя сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение, обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных, передачу персональных данных третьим лицам. Настоящее согласие действует в течение неопределенного срока. Действие согласия прекращается на основании письменного заявления, которое подписывается Участником и вручается, либо направляется заказным письмом с уведомлением о вручении ЛЦМО. Участнику разъяснены и понятны права субъекта персональных данных.

8.4. Подписывая данный Договор, Участник подтверждает, что ему предоставлена вся необходимая информация по условиям Договора, он ознакомлен и согласен со стоимостью услуг, расходами и штрафными санкциями, установленными Договором.

8.5. Изменение условий настоящего Договора и/или порядка предоставления возможности участия в реализации соответствующей программы возможно только с

письменного согласия ЛЦМО. При изменении условий Договора обязательства Сторон сохраняются в измененном виде.

8.6. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания обеими Сторонами и действует до полного выполнения Сторонами своих обязательств, а по вопросам взаиморасчетов - до их полного осуществления, если иное не предусмотрено Договором.

8.7. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, на русском языке – по одному для каждой из Сторон.

8.8. При заключении и исполнении настоящего Договора Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Беларусь.

8.9. Стороны признают юридическую силу документов, подписанных во исполнение настоящего Договора и/или в связи с ним, в том числе переписку и акты оказанных услуг по договору, скан с подписью которых передан любой из сторон посредством интернет-связи на электронные адреса, указанные в разделе 9 настоящего Договора, которые признаются Сторонами официальными адресами для получения корреспонденции.

9. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:

УЧАСТНИК:

ФИО: _____

Адрес прописки: _____

Индекс: _____

Тел. (-ны) мобильный личный (с кодом и указанием оператора связи): _____

Тел. моб. родителей: _____

Электронная почта: _____

Серия и номер паспорта: _____

ЛЦМО:

Иностранное унитарное предприятие "Латвийский Центр
Международного Обмена"

ул. Змитрока Бядули д. 3, офис 1

220034 г. Минск

Тел./факс: (375-17) 316-7019

моб.: (375-29) 626-7924 (Velcom)

моб.: (375-29) 559-7019 (МТС)

Электронная почта: info@iec.by

р/с: BY02BLBB30120800001526001001 ЦБУ 527

в г. Минске ОАО "Белинвестбанк", код BLBBBY2X

адрес банка: ул. Ленина, 16

УНН: 800001526; ОКПО: 37620393

10. ПОДПИСИ СТОРОН:

УЧАСТНИК:

ЛЦМО:

(Смыков А. Н.)

м.п.